

Phonak Audéo™ M

Bruksanvisning



Phonak Audéo M-312/312T/13T

Phonak Audéo M-312/312T/13T Trial



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Denne bruksanvisningen gjelder for:

Trådløse høreapparater	CE-merket
Phonak Audéo M90-312	2018
Phonak Audéo M90-312T	2018
Phonak Audéo M90-13T	2018
Phonak Audéo M70-312	2018
Phonak Audéo M70-312T	2018
Phonak Audéo M70-13T	2018
Phonak Audéo M50-312	2018
Phonak Audéo M50-312T	2018
Phonak Audéo M50-13T	2018
Phonak Audéo M30-312	2018
Phonak Audéo M30-312T	2018
Phonak Audéo M30-13T	2018
Phonak Audéo M-312 Trial	2018
Phonak Audéo M-312T Trial	2018
Phonak Audéo M-13T Trial	2018

Detaljert informasjon om høreapparatet

- ❶ Spør audiografen hvis ingen av avkrysningsrutene er merket av, og hvis du ikke kjenner til høreapparatmodellen.
- ❶ Høreapparatene dine brukes i frekvensområdet 2,4–2,48 GHz. Når du skal ta fly, må du sjekke om flyoperatøren krever at enheter settes i flymodus. Se kapittel 12.

Høreapparatmodeller:

Batteristørrelse

☐ Audéo M-312 (M90/M70/M50/M30)	312
☐ Audéo M-312T (M90/M70/M50/M30)	312
☐ Audéo M-13T (M90/M70/M50/M30)	13
☐ Audéo M-312 Trial	312
☐ Audéo M-312T Trial	312
☐ Audéo M-13T Trial	13

Ørepropper

- ☐ Dome
- ☐ SlimTip
- ☐ cShell

Høreapparatet er utviklet av Phonak – verdens ledende selskap innen hørselsløsninger. Phonak har sitt hovedsete i Zürich, Sveits.

Disse høreapparatene er et resultat av flere tiår med forskning og kompetanse, og er designet for å gi deg en best mulig opplevelse av lyd.

Les bruksanvisningen nøye for å være sikker på at du forstår og får det beste ut av høreapparatet ditt. Kontakt audiografen din for mer informasjon om funksjoner og fordeler.

Phonak – life is on
www.phonak.com

Innhold

Ditt høreapparat

- | | | |
|----|------------------------------|---|
| 1. | Hurtigveiledning | 6 |
| 2. | Beskrivelse av høreapparatet | 8 |

Bruke høreapparatet

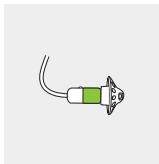
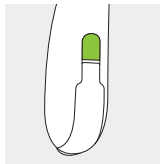
- | | | |
|-----|---|----|
| 3. | Merking på venstre og høyre høreapparat | 9 |
| 4. | På/av | 10 |
| 5. | Batterier | 11 |
| 6. | Sette i høreapparatet | 13 |
| 7. | Ta ut høreapparatet | 14 |
| 8. | Flerfunksjonsknapp | 15 |
| 9. | Oversikt over tilkoblingsmuligheter | 16 |
| 10. | Første sammenkobling | 17 |
| 11. | Telefonsamtaler | 20 |
| 12. | Flymodus | 24 |

Ytterligere informasjon

- | | | |
|-----|--|----|
| 13. | Pleie og vedlikehold | 26 |
| 14. | Bytte voksfilter | 29 |
| 15. | Service og garanti | 34 |
| 16. | Informasjon om overholdelse | 36 |
| 17. | Symbolinformasjon og symbolbeskrivelse | 42 |
| 18. | Problemløsning | 46 |
| 19. | Viktig sikkerhetsinformasjon | 48 |

1. Hurtigveiledning

Merking på venstre og høyre høreapparat

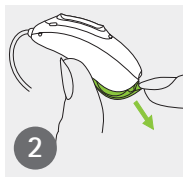


Blått merke for
venstre høreapparat.
Rødt merke for
høyre høreapparat.

Bytte batterier



Fjern tapen fra det nye batteriet, og vent i to minutter.

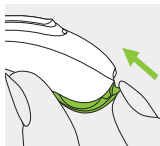


Åpne batteriskuffen.

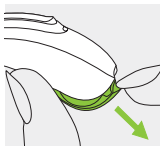


Plasser batteriet i batteriskuffen med "+"-symbolet vendt opp.

På/av

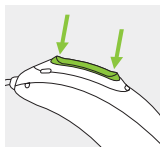


På



Av

Flerfunksjonsknapp

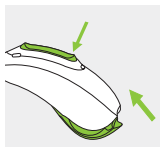


Knappen har flere funksjoner.

Den kan enten endre volum og/eller program, avhengig av høreapparatets programmering. Dette er angitt i dine individuelle instruksjoner.

Hvis høreapparatet er sammenkoblet med en Bluetooth®-aktivert telefon, vil et kort trykk svare på et innkommende anrop, og et langt trykk vil avvise et innkommende anrop.

Flymodus



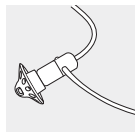
Flymodus aktiveres ved å trykke ned den nedre delen av knappen i 7 sekunder mens du lukker batteriskuffen. Flymodus deaktiveres ved å åpne og lukke batteriskuffen igjen.

2. Beskrivelse av høreapparatet

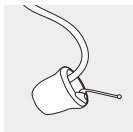
Følgende bilder viser modellene som beskrives i denne bruksanvisningen. Du kan identifisere din modell ved å gjøre følgende:

- Kontrollere "Detaljert informasjon om høreapparatet" på side 3
- Sammenligne høreapparatet ditt med følgende modeller

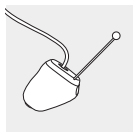
Mulige ørepropper



Dome



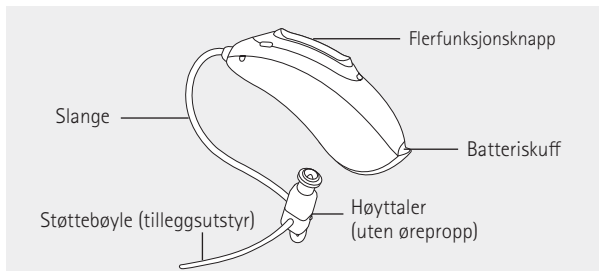
SlimTip



cShell

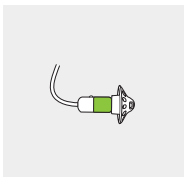
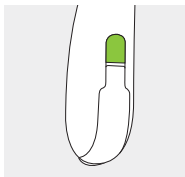
Audéo M-312/312T/13T

Audéo M-312/312T/13T Trial



3. Merking på venstre og høyre høreapparat

Det er et rødt eller blått merke på baksiden av høreapparatet og på høyttaleren. Dette forteller deg om det er venstre eller høyre høreapparat.



Blått merke for **venstre høreapparat**.

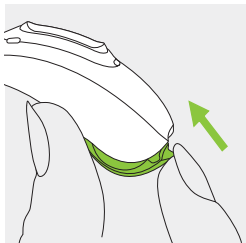
Rødt merke for **høyre høreapparat**.

4. På/av

Batteriskuffen fungerer også som en på/av-bryter.

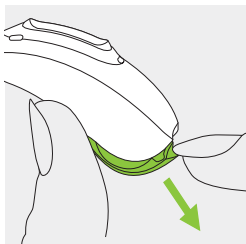
1

Lukket batteriskuff =
høreapparatet er **på**



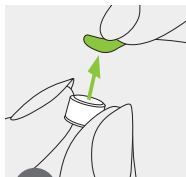
2

Åpen batteriskuff =
høreapparatet er **av**



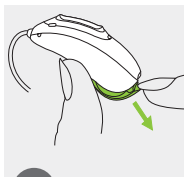
❗ Når du slår på høreapparatet, hører du kanskje en oppstartsmelodi.

5. Batterier



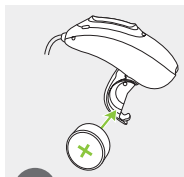
1

Fjern tapen fra det nye batteriet, og vent i to minutter.



2

Åpne batteriskuffen.



3

Plasser batteriet i batteriskuffen med "+"-symbolet vendt opp.

- ❗ Hvis det er vanskelig å lukke batteriskuffen, gjør du følgende: Kontroller at batteriet er satt inn riktig, og at "+"-symbolet vender opp. Hvis batteriet er satt inn feil, virker ikke høreapparatet, og batteriskuffen kan bli skadet.



Lavt batterinivå: Du hører to pip når batterinivået er lavt. Du har omtrent 30 minutter på å bytte batteri (dette kan variere etter høreapparatinnstilling og batteri). Vi anbefaler at du alltid har et nytt batteri for hånden.

Erstatningsbatteri

Dette høreapparatet bruker sink-luft-batterier. Finn riktig batteristørrelse (312 eller 13) ved å gjøre følgende:

- Kontrollere "Detaljert informasjon om høreapparatet" på side 3
- Kontrollere merkingen på innsiden av batteriskuffen
- Kontrollere følgende tabell

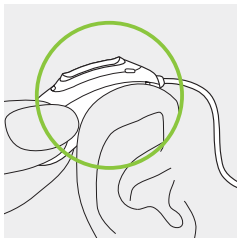
Høreapparatmodell	Sink-luft-batteri-størrelse	Fargemerking på pakningen	IEC-kode	ANSI-kode
Phonak Audéo				
M-312/-312T	312	brun	PR41	7002ZD
M-13T	13	oransje	PR48	7000ZD
M-312/-312T Trial	312	brun	PR41	7002ZD
M-13T Trial	13	oransje	PR48	7000ZD

i Pass på at du bruker riktig type batteri i høreapparatene (sink-luft). Les også kapittel 19.2 for ytterligere informasjon om produktsikkerhet.

6. Sette i høreapparatet

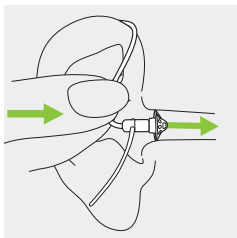
1

Plasser høreapparatet bak øret.



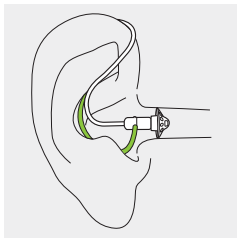
2

Sett øreproppen inn i øregangen.



3

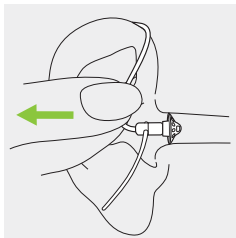
Hvis det er festet en støttebøyle til slangen, legges den inn i rommet i det ytre øret for å feste høreapparatet.



7. Ta ut høreapparatet

1

Trekk ut krumningen til slangen forsiktig, og fjern høreapparatet fra bak øret.

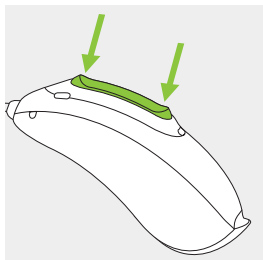


8. Flerfunksjonsknapp

Flerfunksjonsknappen har flere funksjoner.

Den kan enten endre volum og/eller program, avhengig av høreapparatets programmering.

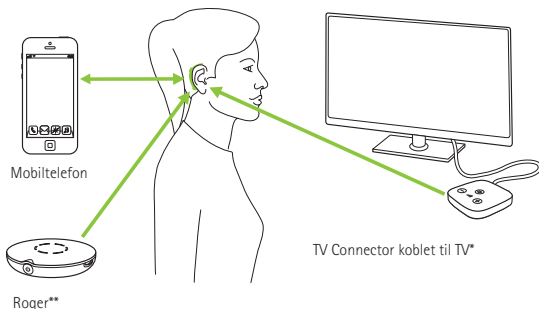
Dette er angitt i bruksanvisningen til høreapparatet. Spør din audiograf dersom du ønsker utskrift av denne.



Hvis høreapparatet er paret med en Bluetooth®-aktivert telefon, vil et kort trykk på den øvre eller nedre delen av knappen ta imot et innkommende anrop, og et langt trykk vil avvise et innkommende anrop – se kapittel 11.

9. Oversikt over tilkoblingsmuligheter

Illustrasjonen nedenfor viser tilkoblingsmulighetene som er tilgjengelige for høreapparatet.



* TV Connector kan kobles til alle lydkilder, f.eks. TV, PC eller Hi-Fi-system.

** Roger trådløse mikrofoner kan også kobles til høreapparatene.

10. Første sammenkobling

10.1 Første sammenkobling til en Bluetooth®-aktivert enhet

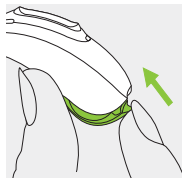
- i** Det er bare nødvendig å utføre prosedyren for sammenkobling én gang for hver enhet med trådløs Bluetooth-teknologi. Etter den første sammenkoblingen vil høreapparatet automatisk kobles til enheten. Dette kan ta inntil 2 minutter.

1

Kontroller at trådløs Bluetooth-teknologi er aktivert på enheten (f.eks. en telefon), og søk etter Bluetooth-aktiverte enheter i innstillingsmenyen for tilkoblingsmuligheter.

2

Slå på begge høreapparatene. Du har nå 3 minutter til å sammenkoble høreapparatene med enheten.



3

Enheten viser en liste over Bluetooth-aktiverte enheter. Velg høreapparatet fra listen for å sammenkoble begge høreapparatene samtidig. Et pip bekrefter en vellykket sammenkobling.

- ① Få flere instruksjoner om sammenkobling for trådløs Bluetooth-teknologi som er spesifikk for de mest populære telefonprodusentene, på: www.phonak.com/audeomarvel

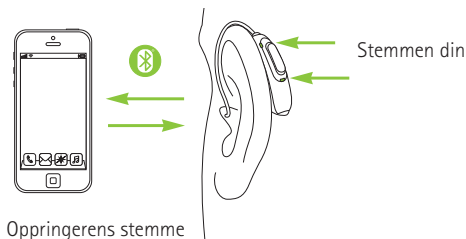
10.2 Tilkobling til enheten

Når du har sammenkoblet høreapparatene med enheten, kobles de automatisk til igjen når de slås på.

- ① Koblingen opprettholdes så lenge enheten er slått på og er innenfor rekkevidde.
- ① Høreapparatene kan kobles til én enhet om gangen.

11. Telefonsamtaler

Høreapparatene kobles direkte til Bluetooth®-aktiverte telefoner. Når apparatene er sammenkoblet samt koblet til telefonen din, hører du stemmen til den som ringer direkte i høreapparatene. Høreapparatene fanger opp stemmen din i sine egne mikrofoner.



Bluetooth® er et registrert varemerke for Bluetooth SIG, Inc.

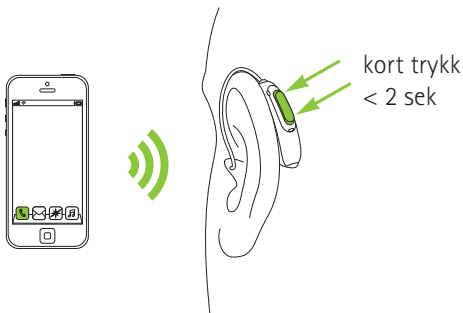
11.1 Ringe

Angi telefonnummeret, og trykk på ringeknappen. Du hører ringetonen gjennom høreapparatene. Høreapparatene fanger opp stemmen din i sine egne mikrofoner.

11.2 Motta en samtale

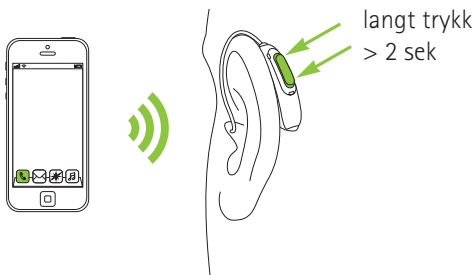
Når du mottar en samtale, høres det et samtalevarsel i høreapparatene.

Samtalen kan aksepteres med et kort trykk på den øvre eller nedre delen av flerfunksjonsknappen på høreapparatet (mindre enn 2 sekunder) eller direkte på telefonen.



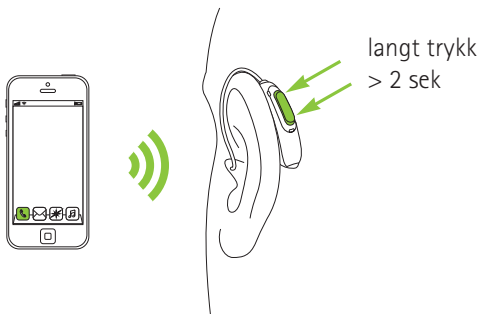
11.3 Avslutte en samtale

En samtale kan avsluttes med et langt trykk på den øvre eller nedre delen av flerfunksjonsknappen på høreapparatet (mer enn 2 sekunder) eller direkte på telefonen.



11.4 Avvise en samtale

Et innkommende anrop kan avvises med et langt trykk på den øvre eller nedre delen av flerkunstsjonsknappen på høreapparatet (mer enn 2 sekunder) eller direkte på telefonen.



12. Flymodus

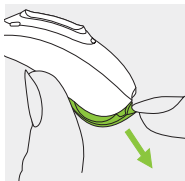
Høreapparatene dine brukes i frekvensområdet 2,4–2,48 GHz. Noen flyoperatører krever at alle enheter skal settes i flymodus under flyvning. Aktivering av flymodus vil ikke deaktivere normal høreapparatfunksjonalitet, bare Bluetooth-tilkoblingsfunksjonene.

12.1 Aktivere flymodus

Slik deaktiverer du den trådløse funksjonen og aktiverer flymodus i høreapparatene:

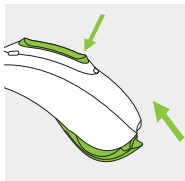
1

Åpne batteriskuffen.



2

Hold inne den nedre delen av flerfunksjonsknappen på høreapparatet i 7 sekunder mens du lukker batteriskuffen.



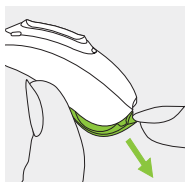
I flymodus kan ikke høreapparatet kobles direkte til telefonen.

12.2 Deaktivere flymodus

Slik aktiverer du den trådløse funksjonen og deaktiverer flymodus i høreapparatene:

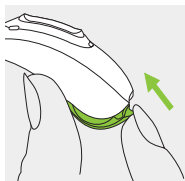
1

Åpne batteriskuffen.



2

Lukk batteriskuffen på høreapparatet igjen.



13. Pleie og vedlikehold

Grundig og jevnlig pleie av høreapparatet bidrar til god ytelse og lang levetid. For å sikre lang levetid tilbyr Sonova AG en serviceperiode på minst fem år etter avvikling av det respektive høreapparatet.

Bruk disse spesifikasjonene som en veiledning. Se kapittel 19.2 for mer informasjon angående produktsikkerhet.

Generell informasjon

Før du bruker hårspray eller sminke, bør du ta ut høreapparatet, dette fordi slike produkter kan skade høreapparatet.

Når du ikke bruker høreapparatet, skal du la batteriskuffen stå åpen, slik at eventuell fuktighet kan fordampe. Høreapparatet skal alltid tørkes helt etter bruk. Oppbevar høreapparatet på et sikkert, tørt og rent sted.

Høreapparatene er motstandsdyktige mot vann, svette og støv under følgende forhold:

- Batteriskuffen er fullstendig lukket. Se til at ingen fremmedlegemer som for eksempel hår sitter fast i batteriluken når denne lukkes.
- Høreapparatet renses og tørkes etter eksponering av vann, svette eller støv.
- Høreapparatet blir brukt og vedlikeholdt i følge bruksanvisningen.

❗ Bruk av høreapparatet i nærheten av vann kan redusere lufttilførselen til batteriene og føre til at disse ikke virker. Dersom høreapparatet ditt ikke lenger fungerer etter at det har vært i kontakt med vann, se trinn for problemløsning i kapittel 18.

Daglig

Undersøk om det ligger ørevoks eller fukt på øreproppen. Rengjør overflatene med en myk klut som ikke loer eller bruk den lille børsten som følger med i esken til høreapparatet. Rengjør aldri høreapparatet med rengjøringsmidler som husholdningsrengjøringsmidler, såpe osv. Det er ikke anbefalt å skylle med vann. Hvis du må rengjøre høreapparatet grundig, skal du be din audiograf om råd og informasjon om filtre eller tørketabletter.

Ukentlig

Rengjør øreproppen med en myk, fuktig klut eller med en egen rengjøringsklut for høreapparater. Ønsker du ytterligere informasjon om vedlikehold eller rengjøring, skal du spørre din audiograf.

14. Bytte voksfilter

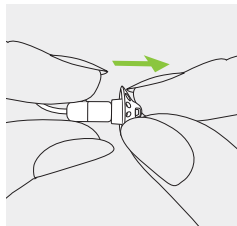
Høreapparatet har et voksfilter for å beskytte høyttaleren mot ørevoksskader.

Sjekk voksfilteret jevnlig, og bytt filteret når det ser skittent ut, samt når høreapparatets volum eller lyd kvalitet er redusert. Voksfilteret bør skiftes hver fjerde til åttende uke.

14.1 Fjerne øreproppen fra høyttaleren

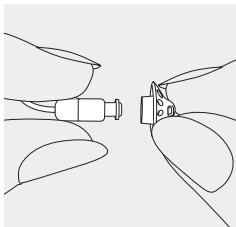
1

Fjern øreproppen fra høyttaleren ved å holde høyttaleren i den ene hånden og øreproppen i den andre.



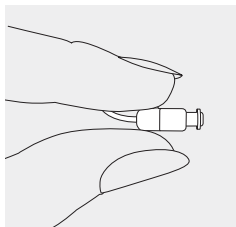
2

Trekk forsiktig i øreproppen for å fjerne den.



3

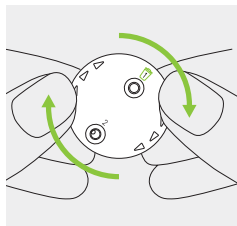
Rengjør høyttaleren med en myk klut som ikke loer.



14.2 Bytte voksfilter med CeruShield™ Disk

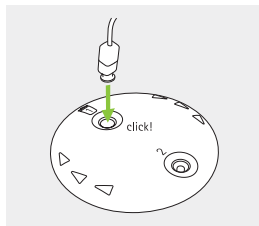
1

Roter CeruShield Disk i retningen angitt med pilene, til en ledig åpning vises under søppelkasseikonet.



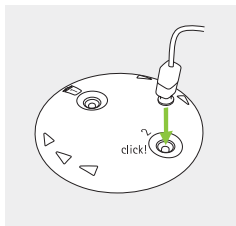
2

Når du skal fjerne et brukt voksfilter, setter du høyttaleren forsiktig inn i den ledige åpningen (under søppelkasseikonet) til du hører et klikk. Når du har hørt et klikk, vil du se det fjernede voksfilteret i åpningen under søppelkasseikonet.



3

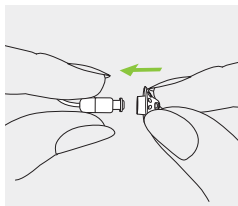
Sett inn et voksfilter ved å føre høyttaleren forsiktig inn i åpningen der det nye voksfilteret er synlig (på motsatt side av søppelkasseikonet), til du hører et klikk. Når du har hørt et klikk, vil du se at åpningen under er tom, og at det nye voksfilteret er på plass i høyttaleren.



14.3 Feste øreproppen til høyttaleren

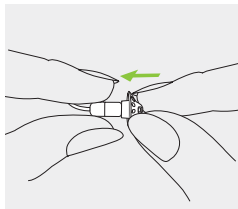
1

Hold høyttaleren i den ene hånden og øreproppen i den andre.



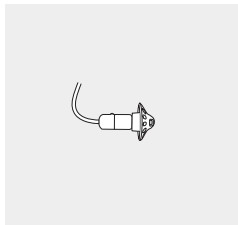
2

Skyv øreproppen over høyttalerens lyduttak.



3

Høyttaleren og øreproppen skal passe perfekt sammen.



15. Service og garanti

Lokal garanti

Vennligst spør din audiograf om betingelsene for lokal garanti ved mottak/kjøp av dine høreapparater.

Internasjonal garanti

Sonova AG tilbyr en ett års begrenset internasjonal garanti som er gyldig fra og med mottaks-/kjøpsdato. Denne begrensede garantien dekker produksjonsfeil og feil på materiell på selve høreapparatet, men ikke feil på tilbehør som batterier, slanger, ørepropper og eksterne mottakere. Garantien er bare gyldig ved fremlegging av garantikort eller kvittering.

Den internasjonale garantien påvirker ikke juridiske rettigheter du har i henhold til nasjonal lovgivning som regulerer salg av forbruksvarer.

Garantibegrensning

Garantien dekker ikke skader som følge av feil bruk eller vedlikehold, eksponering for kjemikalier eller unødig belastning. Garantien gjelder ikke skader forårsaket av tredjepart eller uautoriserte servicesentre. Garantien gjelder ikke service som er utført av en audiograf på hans/hennes kontor.

Serienummer
(venstreside):

Autorisert audiograf
(stempel/signatur):

Serienummer
(høyreside):

Mottaks-/kjøpsdato:

16. Informasjon om overholdelse

Europa:

Samsvarserklæring

Sonova AG erklærer herved at dette produktet er i overensstemmelse med kravene i direktiv 93/42/EØF om medisinsk utstyr og direktiv 2014/53/EU om radio- og teleterminalutstyr. Du kan få hele EU-samsvarserklæringen fra produsenten eller din lokale Phonak-representant. Adressene til disse finner du i listen på www.phonak.com (globale Phonakkontorer).

Australia / New Zealand:



R-NZ

Indikerer en enhets samsvar med gjeldende regelverk for Radio Spectrum Management (RSM) og Australian Communications and Media Authority (ACMA) for lovlig salg i New Zealand og Australia. Samsvarsmerket R-NZ gjelder radioprodukter som leveres på det newzealandske markedet under samsvarsnivå A1.

De trådløse modellene som listet på side 2 er sertifisert under:

Phonak Audéo M-312, M-312T og M-13T (M90/M70/M50/M30)

Phonak Audéo M-312 Trial & M-312T Trial & M-13T Trial

USA

FCC ID: KWC-LDZ

Canada

IC: 2262A-LDZ

Merknad 1:

Denne enheten samsvarer med del 15 i FCC-reglene og med RSS-210 for Industry Canada. Bruk av dette systemet er underlagt følgende to vilkår:

- 1) utstyret skal ikke forårsake skadelig interferens
- 2) utstyret må tillate all interferens som mottas, også interferens som kan forårsake uønsket drift.

Merknad 2:

Endringer eller modifikasjoner av dette systemet som ikke er uttrykkelig godkjent av Sonova AG, kan ugyldiggjøre FCC-autorisasjonen for bruk av dette systemet.

Merknad 3:

Dette systemet er blitt testet og samsvarer med kravene til et digitalt system av klasse B slik kravene er fastsatt i del 15 av FCC-reglene og i ICES-003 for Industry Canada. Disse begrensningene er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens ved montering i bolighus. Dette systemet genererer, benytter seg av og sender ut radiobølger og kan, hvis den ikke er installert og brukes i henhold til instruksene, forårsake skadelig forstyrrelse i radiokommunikasjon. Det foreligger derimot ingen garanti mot at forstyrrelse kan forekomme i visse installasjoner. Hvis systemet forårsaker skadelig interferens i mottak av radio- eller fjernsynssignaler, noe som oppdages ved å skru systemet av og på, oppfordres brukeren til å korrigere interferensen ved hjelp av ett eller flere av disse tiltakene:

- Vri eller flytt på mottakerantennen.
- Øk avstanden mellom systemet og mottakeren.
- Koble enheten til et uttak med en annen strømkrets enn det som mottakeren er koblet til.
- Ta kontakt med forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker for å få hjelp.

Merknad 4:

Samsvar med japansk lovgivning for radio og telekommunikasjon

Denne enheten overholder japansk lovgivning for radio (電波法) og japansk lovgivning for radio og telekommunikasjon (電気通信事業法). Denne enheten skal ikke endres (da blir det tildelte betegnelsesnummeret ugyldig).



H

202-SMG062

T

D 18-0015 202

Radioinformasjon om det trådløse høreapparatet

Antennetype	Resonant sløyfe-antenne
Driftsfrekvens	2,4–2,48 GHz
Modulasjon	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Utsendt effekt	<2,5 mW

Bluetooth®

Rekkevidde	~1m
Bluetooth	4.2 dobbel modus
Støttede profiler	HFP (håndfri profil), A2DP

I samsvar med emisjons- og immunitetsstandarder

Emisjonsstandarder	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR11:2009/AMD1:2010
	CISPR22:1997
	CISPR32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016
	EN 55025:2017

Immunitetsstandarder	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005
	ISO 7637-2:2011

17. Symbolinformasjon og symbolbeskrivelse



Med CE-symbolet bekrefter Sonova AG at dette produktet, inkludert dets tilbehør, oppfyller kravene i direktiv 93/42/EØF for medisinsk utstyr samt direktiv 2014/53/EU for radio- og teleterminalutstyr. Tallet etter CE-symbolet er koden for de sertifiserte organene som ble rådspurt i forbindelse med ovennevnte direktiver.



Dette symbolet angir at produktet som beskrives i denne bruksanvisningen, overholder kravene til en anvendt del av type B i EN 60601-1. Høreapparatets overflate er spesifisert som en del av typen B.



Indikerer produsenten av det medisinske apparatet, som definert i EU-direktiv 93/42/EØF.



Dette symbolet angir at det er viktig at brukeren leser og forstår den relevante informasjonen i denne bruksanvisningen.



Dette symbolet angir at det er viktig at brukeren retter oppmerksomheten mot de relevante advarslene i denne bruksanvisningen.



Viktig informasjon om håndtering og produktsikkerhet.



Holdes tørt under transport.



Bluetooth[®]-begrepet og -logoene er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc., og all bruk av disse varemerkene av Sonova AG er lisensiert. Andre varemerker og produktnavn tilhører sine respektive eiere.



Japansk merke for sertifisert radioutstyr.

Drifts-
betingelser

Produktet skal fungere problemfritt og uten restriksjoner så lenge det brukes slik det er tiltenkt, med mindre noe annet er angitt i denne bruksanvisningen. Høreapparatet er klassifisert som IP68 (dybde på 1 meter i 60 minutter) og er designet for å kunne brukes i alle hverdagslige situasjoner. Du trenger derfor ikke å bekymre deg for om høreapparatene blir utsatt for regn eller svette. Høreapparatene er imidlertid ikke beregnet for bruk under aktiviteter i vann, inkludert klorvann, såpevann, saltvann eller andre væsker med kjemisk innhold.

SN

Indikerer produsentens serienummer slik at en bestemt medisinsk enhet kan bli identifisert.

REF

Indikerer produsentens katalognummer slik at en bestemt medisinsk enhet kan bli identifisert.



Temperatur under transport og lagring: $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ til $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$



Luftfuktighet under transport: Inntil 90 % (ingen kondens).

Luftfuktighet under lagring: 0 til 70 % når apparatet ikke er i bruk. Se instruksjoner i kapittel 19.2 om tørking av høreapparatet etter bruk.



Atmosfærisk trykk: 200 hPa til 1500 hPa



Symbolet med utkrysset søppelbøtte er der for å gjøre deg oppmerksom på at dette høreapparatet ikke skal behandles som vanlig husholdningsavfall. Kast gamle eller ubrukte høreapparater ved avfallsanlegg for elektronisk avfall, eller gi høreapparatet til din audiograf for kassering. Korrekt kassering verner om miljø og helse.

18. Problemløsning

Problem

Høreapparatet fungerer ikke

Høreapparatet lager plystrelyder

Lyden i høreapparatet er ikke høy nok eller forvrengt

Høreapparatet avgir to pipelyder

Høreapparatet slår seg på og av (vekslende)

Telefonen virker ikke

Årsaker

Flatt batteri

Blokkert høyttaler/ørepropp

Batteriet er ikke satt inn riktig

Høreapparatet er slått av

Høreapparatet er ikke satt inn riktig

Ørevoks i øregangen

For høyt volum

Lavt batterinivå

Høyttaler/ørepropp er blokkert

For lavt volum

Hørselen har endret seg

Indikasjon for lavt batterinivå

Fuktighet på batteriet eller høreapparatet

Høreapparatet er i flymodus

Høreapparatet er ikke sammenkoblet med telefonen

 Hvis problemet vedvarer, kontakt din audiograf.

Gå til www.phonak.com/audeomarvel for å få ytterligere informasjon.

Gjør følgende

Bytt batteri (kapittel 5)

Rengjør høyttaleråpningen/øreproppen

Sett inn batteriet riktig (kapittel 5)

Slå på høreapparatet ved å lukke batteriskuffen helt (kapittel 4)

Sett inn høreapparatet riktig (kapittel 6)

Kontakt din øre-nese-hals-lege/fastlege eller audiograf

Senk volumet hvis volumkontrollen er tilgjengelig (kapittel 8)

Bytt batteri (kapittel 5)

Rengjør høyttaleråpningen/øreproppen

Øk volumet hvis volumkontrollen er tilgjengelig (kapittel 8)

Kontakt din audiograf

Bytt batteri innen de neste 30 minuttene (kapittel 5)

Tørk av batteriet og høreapparatet med en tørr klut

Åpne og lukk batteriskuffen (kapittel 12.2)

Sammenkoble den med telefonen (kapittel 10)

19. Viktig sikkerhetsinformasjon

Les gjennom informasjonen på de neste sidene før du bruker høreapparatet.

Et høreapparat gjør ikke at normal hørsel gjenopprettes, og det verken hindrer eller forbedrer hørselsnedsettelse som oppstår av naturlige årsaker. Uregelmessig bruk av høreapparatet gjør at brukeren ikke får de fullstendige fordelene av det. Bruken av et høreapparat er bare en del av hørselsrehabiliteringen og må muligens suppleres med lydøvelser og instruksjoner i å lese på leppene.

Høreapparatet er egnet for bruk i boliger, og takket være flyttbarheten kan det også brukes i helseinstitusjoner, som legekontorer, tannlegekontorer osv.

19.1 Advarsler

-  Høreapparatene dine brukes i frekvensområdet 2,4–2,48 GHz. Når du skal ta fly, må du sjekke om flyoperatøren krever at enheter settes i flymodus. Se kapittel 12.
-  Endringer eller modifikasjoner av høreapparatet som ikke er uttrykkelig godkjent av Sonova AG, er ikke tillatt. Slike endringer kan skade øret eller høreapparatet.
-  Den tiltenkte bruken av høreapparater er å forsterke og overføre lyd til ørene og på denne måten kompensere for nedsatt hørsel. Høreapparatene (spesielt programmert for et spesifikt hørselstap) må bare brukes av den tiltenkte personen. De må ikke brukes av noen annen person, da de kan skade hørselen.
-  Ikke bruk høreapparater i eksplosive områder (gruver eller industriområder med eksplosjonsfare, oksygenrike miljøer eller områder der brennbare anestesimidler håndteres).
-  Batterier i høreapparater er giftige ved svelging. Oppbevares utilgjengelig for barn, personer med

nedsatt psykisk
funksjonsevne og kjæledyr.
Kontakt lege omgående
hvis batterier er blitt svelget.

Du må aldri prøve å sette
inn høyttaleren i øregangen
slik at dommen skyves inn
mot trommehinnen.

 Hvis du får vondt i eller
bak øret, hvis øret er
betent, eller det oppstår
irritasjoner på huden og
raskt tiltakende ørevoks,
må du ta kontakt med
din audiograf.

 Lytteprogrammer med
retningsmikrofonteknologi
reduserer bakgrunnsstøy.
Merk at varselsignaler eller
støy bakfra, f.eks. biler, blir
helt eller delvis dempet.

 I svært sjeldne tilfeller
kan dommen bli sittende
igjen i øregangen når du
tar ut slangen fra øret. Hvis
det mot formodning skulle
skje at dommen blir sittende
fast i øregangen, bør du
oppsøke lege for å få fjernet
den på en trygg måte.

 Dette høreapparatet er
ikke egnet for barn under
36 måneder. Hvis barn eller
personer med kognitive
utfordringer bruker denne
enheten, bør dette overvåkes
til enhver tid for deres
sikkerhet. Høreapparatet er
en liten enhet og inneholder
små deler. Ikke la barn og

personer med kognitive utfordringer være uten tilsyn med dette høreapparatet. Kontakt lege eller sykehus umiddelbart ved svelging, da høreapparatet eller dets deler kan forårsake kvelning.



Ledninger skal ikke kobles fra høreapparatet til eksterne lydkilder som radio osv. Det kan forårsake skader på kroppen (elektrisk støt).



Følgende er kun aktuelt for personer med aktivt, implanterbart medisinsk utstyr (dvs. pacemakere, defibrillatorer osv.):

- Oppbevar det trådløse høreapparatet minst 15 cm fra det aktive implantatet. Hvis du opplever forstyrrelser, bør du ikke bruke det trådløse høreapparatet. Kontakt produsenten av det aktive implantatet. Merk at forstyrrelser også kan være forårsaket av kraftledninger, elektrostatisk utladninger, metalldetektorer osv.
- Hold magneter (dvs. EasyPhone-magnet osv.) minst 15 cm unna det aktive implantatet.

- Hvis du bruker trådløst Phonak-tilbehør, bør du lese kapitlet "Viktig sikkerhetsinformasjon" i bruksanvisningen for det trådløse tilbehøret.

 Bruk av tilbehør, transformatorer og kabler som ikke er angitt eller levert av produsenten av dette utstyret, kan forårsake økt elektromagnetisk stråling eller redusert elektromagnetisk toleranse for utstyret og medføre funksjonsfeil.

 Bærbart radiokommunikasjonsutstyr (inkludert perifere enheter som antennekabler og eksterne antenner) bør ikke brukes nærmere enn 30 cm fra delene til høreapparatene, inkludert kabler angitt av produsenten. Ellers kan utstyrets ytelse forringes.

 Høreapparater bør ikke tilpasses med domer/voksfiltersystemer når brukeren har sprukken trommehinne, betente ørekanaler eller når mellomøret på annet vis er utsatt. I slike tilfeller anbefaler vi å bruke en spesialtilpasset ørepropp. Dersom en del av dette

produktet mot formodning skulle bli værende igjen i øregangen, bør du oppsøke en lege og få hjelp til å fjerne den.

 Unngå kraftige støt mot øret når du bruker høreapparater med spesialtilpasset ørepropp. Stabiliteten til de tilpassede øreproppene er utviklet for normal bruk. Et kraftig støt mot øret (f.eks. i forbindelse med fysisk aktivitet) kan føre til at den spesialtilpassede øreproppen går i stykker. Som en følge av dette kan det oppstå

sprekker i øregangen eller trommehinnen.

 Ved mekanisk belastning eller støt mot den spesialtilpassede øreproppen må du sjekke at den er uskadd før du setter den inn i øret.

 Bruk av dette utstyret ved siden av eller oppå annet utstyr bør unngås, ettersom det kan forårsake funksjonsfeil. Hvis slik bruk er nødvendig, må du følge med på dette utstyret og annet utstyr for å forsikre deg om at det fungerer som det skal.

19.2 Informasjon om produktsikkerhet

- i** Disse høreapparatene er vannbestandige, men ikke vanntette. De er designet for å tåle normale aktiviteter og sporadisk utilsiktet eksponering for ekstreme forhold. Legg aldri høreapparatet i vann! Disse høreapparatene er ikke spesielt designet for lengre perioder i vann på hyppig basis, hvor det brukes i aktiviteter som svømming eller bading. Ta alltid høreapparatet ut før slike aktiviteter, ettersom høreapparatet inneholder sensitive elektroniske deler.
- i** Vask aldri mikrofoninngangene. Hvis du gjør det, kan den miste sine spesielle lydfunksjoner.
- i** Beskytt høreapparatet mot varme (la det aldri ligge ved et vindu eller i bilen). Tørk aldri høreapparatet i mikrobølgeovn eller andre varmeovner. Audiografen kan fortelle deg hvordan du skal tørke høreapparatet.

- ① Domen bør skiftes ut hver tredje måned eller når den blir stiv eller sprø. Dette er viktig for å hindre at domen løsner fra slangen under innføring i eller fjerning fra øret.
- ① Når du ikke bruker høreapparatet, skal du la batteriskuffen stå åpen, slik at eventuell fuktighet kan fordampe. Høreapparatet skal alltid tørkes helt etter bruk. Oppbevar det sikkert, tørt og rent.
- ① Høreapparatet må ikke mistes i bakken! Hvis du mister det mot et hardt underlag, kan det bli skadet.
- ① Bruk alltid nye batterier i høreapparatet. Dersom batteriet lekker, skal det umiddelbart erstattes med et nytt batteri for å unngå hudirritasjon. Du kan levere inn brukte batterier hos din audiograf.
- ① Batteriene som brukes i disse høreapparatene, må ikke overstige 1,5 volt. Ikke bruk oppladbare sølv- eller Li-ion-batterier. De kan forårsake alvorlig skade på høreapparatet. Tabellen i kapittel 5 forklarer nøyaktig hvilken type batteri som skal brukes for høreapparatet.

- ① Ta ut batteriet hvis du ikke skal bruke høreapparatet på en stund.
- ① Spesielle medisinske undersøkelser eller tannundersøkelser inkludert stråling som beskrevet nedenfor, kan påvirke riktig funksjon av høreapparatene dine. Fjern høreapparatene og hold dem utenfor undersøkelsesrommet/-området før du gjennomfører:
 - Medisinske undersøkelser eller tannlegeundersøkelser med røntgen (også CT-skanning).
 - Medisinske undersøkelser med MR-/NMR-skanner som genererer magnetiske felt. Høreapparatene trenger ikke tas av når du går gjennom sikkerhetskontroller (flyplasser osv.). Hvis det i det hele tatt brukes røntgen, vil det være i svært lave doser, og det vil ikke påvirke høreapparatene.
- ① Høreapparatet må ikke brukes i områder hvor elektronisk utstyr er forbudt.

[illegible]

[illegible]

Din audiograf:



029-0668-10/V3.00/2018-09/NLG © 2018 Sonova AG All rights reserved



Produsent:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Sveits

www.phonak.com



sonova
HEAR THE WORLD

